

## I - FILTRE A EAU

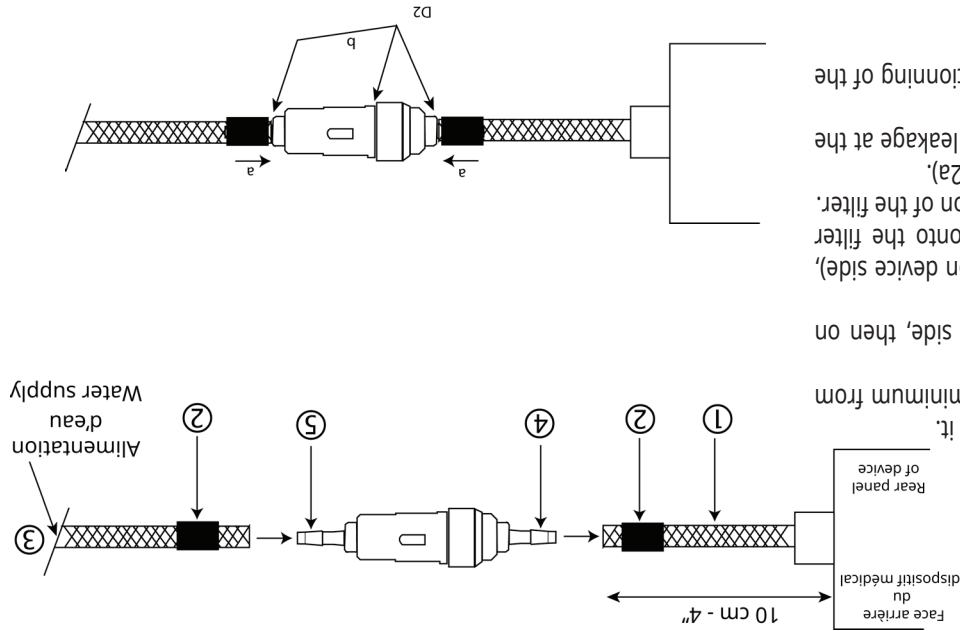
### 1. 1 MONTAGE DU FILTRE A EAU

- Fermer l'arrivée d'eau.
- Mettre l'appareil sur «O» et le débrancher.
- Couper proprement le tuyau d'eau (1) à 10 cm minimum de l'appareil (D1).
- Enfiler les bagues (2) sur le tuyau d'eau côté appareil, puis côté alimentation d'eau (3) (D1).
- Enfoncer l'embout de filtre (4) dans le tuyau d'eau (côté appareil) puis le tuyau d'eau (côté alimentation) sur le raccord (5) du filtre (D1). Respecter le sens de montage du filtre.
- Faire glisser au maximum les bagues vers le filtre (D2a).
- Ouvrir l'arrivée d'eau, vérifier l'absence de fuite au filtre (D2b).
- Rebrancher l'appareil, puis vérifier le bon fonctionnement du spray.

## I - WATER FILTER

### 1. 1 MOUNTING WATER FILTER

- Turn off water supply.
- Switch off the device on «O» position and unplug it.
- Cut the water tubing (1) properly at 10 cm (4") minimum from the device (D1).
- Slide rings (2) onto the water tubing on device side, then on water supply side (3) (D1).
- Push filter connector (4) into the water tubing (on device side), then the water tubing (on water supply side) onto the filter connector (5) (D1). Observe the mounting direction of the filter.
- Slide the rings towards filter, at the maximum (D2a).
- Open water supply, check that there is no water leakage at the filter (D2b).
- Plug the device again, then check the good functioning of the spray.



**U.S.A. & Canada • ACTEON North America**  
124 Gaither Drive, Suite 140  
Mount Laurel, NJ 08054 - USA  
Tel. +1 856 222 9988 • Fax. +1 856 222 4726  
info@us.acteongroup.com

**GERMANY • ACTEON GERMANY GmbH**  
Industriestrasse 9 – 40822 METTMANN - GERMANY  
Tel. +49 21 04 95 65 10 • Fax. +49 21 04 95 65 11  
info@de.acteongroup.com

**SPAIN • ACTEON MEDICO-DENTAL IBERICA, S.A.U.**  
Avda Principal n°11 H  
Poligono Industrial Can Clapers  
08181 SENTMENAT (BARCELONA) - SPAIN  
Tel. +34 93 715 45 20 • Fax. +34 93 715 32 29  
info@es.acteongroup.com

**U.K. • ACTEON UK**  
Unit 1B - Steel Close – Eaton Socon, St Neots  
CAMBS PE19 8TT - UK  
Tel. +44 1480 477 307 • Fax. +44 1480 477 381  
info@uk.acteongroup.com

**MIDDLE EAST • ACTEON MIDDLE EAST**  
Numan Center - 2nd Floor N° 205 - Gardens Street  
PO Box 5746 - 11953 AMMAN - JORDAN  
Tel. +962 6 553 4401 • Fax. +962 6 553 7833  
info@me.acteongroup.com

**CHINA • ACTEON CHINA**  
Office 401 - 12 Xinyuanxili Zhong Street -  
Chaoyang District - BEIJING 100027 - CHINA  
Tel. +86 10 646 570 11/2/3 • Fax. +86 10 646 580 15  
beijing@cn.acteongroup.com

**THAILAND • ACTEON (THAILAND) LTD**  
23/45 Sorachai Building 16th floor - Sukumvit 63  
Road, Klongton Nua - Wattana, BANGKOK 10110  
- THAILAND  
Tel. +66 2 714 3295 • Fax. +66 2 714 3296  
info@th.acteongroup.com

**INDIA • ACTEON INDIA**  
B-94, GIDC Electronic Estate - Sector 25 -  
GANDHINAGAR 382028 Gujarat - INDIA  
Tel. +91 79 2328 7473 • Fax. +91 79 2328 7480  
info@in.acteongroup.com

**LATIN AMERICA • ACTEON LATINA AMERICA**  
Bogotá - COLOMBIA  
Celular: +57 312 377 8209  
carlosandres.vera@es.acteongroup.com

**RUSSIA • ACTEON RUSSIA**  
Valdajski Proezd 16 – office 243  
125445 Moscow - RUSSIA  
Tel./Fax. +7 499 76 71 316  
sergey.koblov@ru.acteongroup.com

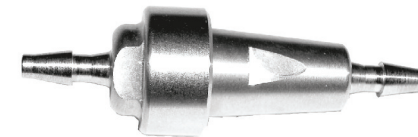
**AUSTRALIA/NEW ZEALAND • ACTEON AUSTRALIA/NEW ZEALAND**  
Suite 119, 30-40 Harcourt Parade  
Rosebery NSW 2018  
Australia  
Tel. +612 9669 2292 • Fax. +612 9669 2204  
sandy.junior@au.acteongroup.com

**TAIWAN • ACTEON TAIWAN**  
11F., No.1, Songzhi Rd.  
Xinyi Dist., Taipei City 11047  
TAIWAN (R.O.C.)  
+ 886 2 8729 2103 • tina.chu@tw.acteongroup.com

17 av. Gustave Eiffel • BP 216 • 33708 MERIGNAC cedex • France  
Tel. +33 (0) 556 34 06 07 • Fax. +33 (0) 556 34 92 92  
E.mail : satelec@acteongroup.com • acteongroup.com

EQUIPMENT  
**ACTEON**

Ref : Filtres • J11330 • V5 • 06/2015 • NC20ZZ010E



# Filtres

Notice d'utilisation • User's manual

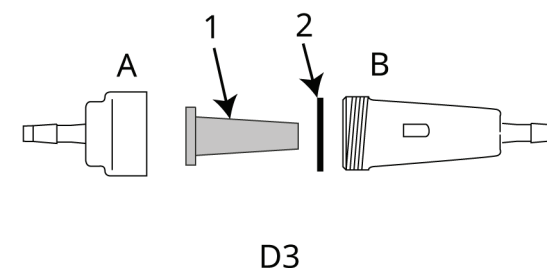
EQUIPMENT  
**ACTEON**

## 1. 2 REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DU FILTRE A EAU (D3)

- Fermer l'arrivée d'eau et deconnecter du réseau ou de l'appareil.
- Dévisser les 2 parties (A et B) du filtre à l'aide de 2 clés plates de 10 mm.
- Extraire la cartouche (1) pour remplacement ou nettoyage dans une cuve à ultrasons ou brossage sous jet d'eau. Idem pour le joint (2) (D3).
- Replacer la cartouche (1) et le joint (2) en respectant leur positionnement.
- Revisser les 2 parties (A et B) du filtre à l'aide de 2 clés plates de 10 mm après avoir vérifié l'état de propreté.
- Ouvrir l'arrivée d'eau, vérifier l'absence de fuite au filtre.
- Rebrancher l'appareil, puis vérifier le bon fonctionnement du spray.

## 1. 2 REPLACING WATER FILTER CARTRIDGE (D3)

- Turn off water supply and disconnect it from network or from the apparatus.
- Unscrew the 2 parts (A et B) of the filter with 2 wrenches of 10 mm.
- Remove the cartridge (1) to replace it or to clean it into an ultrasonic tank or by brushing it under water fountain. Same for o'ring (2) (D3).
- Replace the cartridge (1) and the o'ring (2) respecting the positioning.
- Screw the two parts (A et B) of the filter again with the 2 wrenches of 10 mm after checking cleanliness condition.
- Open water supply, check that there is no water leakage at the filter.
- Plug the device again, then check the good functioning of the spray.



## II - FILTRE A AIR

### 2. 1 MONTAGE DU FILTRE A AIR

Procéder sur le tuyau d'air de la même façon que pour le filtre à eau.

## II - AIR FILTER

### 2. 1 MOUNTING AIR FILTER

Perform on air tubing like with water filter.

### 2. 2 REMPLACEMENT DU FILTRE A AIR

Procéder sur le tuyau d'air de la même façon que pour le filtre à eau.

### 2. 2 REPLACING AIR FILTER

Perform on air tubing like with water filter.

#### RECOMMANDATIONS

- Le filtre à eau ou à air doit être nettoyé régulièrement.
- La cartouche (1) et le joint (2) doivent être changés tous les 6 mois.
- La cartouche du filtre dégradée ou bouchée doit être impérativement changée.
- Le joint dégradé doit être impérativement changé.
- Filtre à air uniquement : après nettoyage, bien sécher la cartouche ainsi que l'intérieur du filtre avant remontage.

#### RECOMMENDATIONS

- The water or air filter has to be cleaned regularly.
- The cartridge (1) and o'ring (2) have to be changed every 6 months.
- The filter cartridge damaged or blocked must be replaced.
- The o'ring damaged must be replaced.
- Air filter only : after cleaning, dry the cartridge properly as well as the filter inside before re-assembling.

#### IMPORTANT

- **Fermer impérativement l'arrivée d'eau en quittant le cabinet dentaire.**

#### WARNING

- **Turn imperatively the water supply off when leaving the dental clinic.**